

# Diera-Zehren



Eine Feuerlöschzisterne für 100 m<sup>3</sup> Löschwasser wurde im Ortsteil Diera errichtet



### Förderung im ländlichen Raum – FÖRDERPERIODE 2014 – 2020! Regionalmanagement Leader-Gebiet Lommatzscher Pflege

Die Gemeinde Diera-Zehren ist dem „LEADER-Gebiet Lommatzscher Pflege“ zugeordnet, welches die Förderung des ländlichen Raumes beinhaltet. Bürger, Kommune und Unternehmen können sich vom Team „Regionalmanagement LEADER-Gebiet Lommatzscher Pflege“ bei der Wirtschaftsförderung Meißen GmbH mit den Regional-/Projektmanagern Michaela Stock, Marcel Borisch und Tobias Druve, die für die Belange der Förderung in der Förderperiode 2014 – 2020 zuständig sind, telefonisch unter: **03521 404242** beraten lassen. Das Team informiert dazu auf der Website [www.lommatzscher-pflege.de](http://www.lommatzscher-pflege.de) über die wichtigsten Neuigkeiten.

## Inhalt

Hinweis der Gemeindekasse	S. 2
Halbseitige Sperrung Zehren – Schieritz	S. 2
Wahlbekanntmachungen	S. 3

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 26.05.2014, um 18.30 Uhr** in der Gaststätte „Elbklaus“ in Niederlommatzsch statt.

Die Tagesordnung dafür entnehmen Sie bitte eine Woche vorher den amtlichen Schaukästen oder finden Sie auf

[www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

Sport – Spiel – Spaß  
für Jung und Alt und jedermann

## SPORTFEST

### 20 JAHRE

SV Diera

**21.06.2014 ab 10.00 Uhr**  
**Sportplatz Nieschütz**



Das Schulfest der Grundschule Zadel stand dieses Mal unter dem Motte „Eine Seefahrt, die ist lustig“. Über 70 Minuten boten alle Kinder ein abwechslungsreiches und lustiges Programm, das wieder einmal großen Anklang beim Publikum fand. Einen großen Dank möchten wir hiermit an die Mitarbeiter des Bauhofes und an das Schulstübchen in Zadel richten, die mit ihrer Hilfe sehr zum Gelingen des Programms beigetragen haben. Ebenfalls bedanken möchten wir uns noch bei allen fleißigen „Kuchenbäckern“ und Helfern.

*R.Haberstock/Schulleiter*

## Hinweis der Gemeindekasse

### Am 15.05.2014 sind der 2. Abschlag der Rate Grundsteuer und Gewerbesteuer für 2014 sowie die Kindergarten- bzw. Hortgebühren fällig.

Wir möchten alle Nichtabbucher auf diesen Termin hinweisen. Die Höhe des zu zahlenden Betrages entnehmen Sie bitte Ihrem aktuell gültigen Bescheid.

Die Abbuchung der oben genannten Gebühren erfolgt am **15.05.2014**. Durch das SEPA-Verfahren kann es zu Terminverschiebungen bei der Abbuchung kommen.

Sollte es nach der Abbuchung der Gebühren zu Rückbuchungen durch Sie oder die Bank kommen, entstehen Rückbuchungsgebühren, welche zulasten des Gebührenzahlers gehen. Bei Rückbuchungen wird der fällige Betrag nicht noch einmal von uns abgebucht, es sei denn, Sie geben uns Bescheid zum nochmaligen Einzug. Bei Überweisung des rückgebuchten Betrages müssen die Rückbuchungsgebühren mit überwiesen werden.

Wer der Gemeindekasse noch eine Einzugsermächtigung erteilen möchte, kann dies bitte schriftlich mit Angabe von Namen, Anschrift, Bankverbindung in Form von IBAN mit BIC und Kassenzeichen oder bei der Gemeindekasse persönlich vornehmen. Die Unterschrift muss uns im Original für jede Einnahmeart gesondert vorliegen. Dies ist notwendig, da ab **01.02.2014** das neue einheitliche SEPA-Zahlungsverfahren eingeführt wurde. Die Angabe von IBAN und BIC finden Sie auf Ihrem Kontoauszug, im Online-Banking oder erfahren Sie bei Ihrer Bank.

Ein entsprechendes Formular finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Diera-Zehren – unter **Bürgerservice/Satzungen und Anträge/SEPA-Lastschrift**.

**Bitte übermitteln Sie uns die Bankverbindung nur noch schriftlich im Original, nicht mehr mit Fax oder E-Mail oder per Telefon.**

*Hoppe, Eva-Maria  
Kassenleiterin*

## Achtung – Grundstückseigentümer!

### Freie Sicht auf Straßen und Gehwegen an Grundstücksgrenzen

Die freie Sicht an Straßen und Gehwegen ist durch angrenzende Grundstückseigentümer zu gewährleisten. Das heißt, das sogenannte Lichtraumprofil an Grundstücksgrenzen, an Straßen und Gehwegen hat der Grundstückseigentümer von Baumüberhängen, Sträucherüberhängen und Hecken freizuhalten. Wir bitten um Beachtung.

*G. Kögler, Bauamt/SB Liegenschaften*

## Beschlüsse des Gemeinderates vom 28.04.2014

### Beschluss-Nr.: 58-04/2014

Hochwasser 2013 – Id.Nr.: 145 – Vergabe der Bauleistung – Gewässerinstandsetzung Gosebach, Nieschütz als 1. Bauabschnitt – Sofortmaßnahme

Abstimmungsergebnis:

13 Dafür, 1 Dagegen, 0 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 59-04/2014

Hochwasser 2013 – Id.Nr.: 162 – Vergabe der Planungsleistung – Instandsetzung Bürgerhaus Zehren

Abstimmungsergebnis:

14 Dafür, 0 Dagegen, 0 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 60-04/2014

Hochwasser 2013 – Id.Nr.: 152 – Vergabe der Planungsleistung – Feuerwehr Nieschütz, Ersatzneubau hochwassersicher

Abstimmungsergebnis:

13 Dafür, 0 Dagegen, 1 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 61-04/2014

Bauvoranfrage zur Nutzungsänderung des ehemaligen Gasthofes, Flst. 2a Gemarkung Wölkisch, in eine Spielhalle

Abstimmungsergebnis:

0 Dafür, 11 Dagegen, 3 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 62-04/2014

Bauantrag – Nachtrag zur Baugenehmigung – Neubau eingeschossiger Anbau an Einfamilienhaus mit Laubengang, Flst. 90/4 Gemarkung Zadel

Abstimmungsergebnis:

14 Dafür, 0 Dagegen, 0 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 63-04/2014

Bauantrag – Erweiterung bestehender Carport, Flst. 251 Gemarkung Nieschütz

Abstimmungsergebnis:

14 Dafür, 0 Dagegen, 0 Enthaltungen

Aufgrund des kurzzeitigen Verlassens der Sitzung von Ratsmitgliedern kommt es zur Veränderung des Abstimmungsergebnisses.

## Staatsstraße S 32 – Ortsdurchfahrt Zehren – Schieritz

### Halbseitige Sperrung –

### Bereich OT Schieritz, Am Ketzerbach I bis OT Zehren, Lommatzcher Straße 17 – Verkehrsregelung durch Lichtsignalanlage

Das Landesamt für Straßen und Verkehr (Straßenlastträger) bzw. die Kreisstraßenverwaltung (Unterhaltung) informierte im Rahmen einer Anordnung nach § 45 StVO über eine sofortige Sperrung des südlichen Fahrbahnrandes der S 32 im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht (Gefahr im Verzug) ab **30.04.2014**. Die Anordnung der Ampel erfolgte vorerst bis zum **30.05.2014**, bis zur Klärung der weiteren Verfahrensweise durch o.g. zuständige Stellen.

*Bauamt - I. Dietrich, 30.04.2014*

### Beschluss-Nr.: 64-04/2014

Verzicht auf Vorkaufsrecht

1. Flst. 75/2 Gemeinde Golke
  2. Flst. 121/1 Gemeinde Nieschütz
  3. Flst. 251, 536, 542 Gemeinde Zadel
  4. Flst. 253 137 Gemeinde Schieritz
  5. Flst. 73/59, 1/68 MEA an 73/64, Gemeinde Diera
  6. Flst. 509/1, Gemeinde Zadel
  7. Flst. 33/67, 33/65, MEA an 33/32, 33/42, 33/59 Gemeinde Diera
  8. T.v. Flst. 11, Gemeinde Keilbusch
  9. Flst. 131, Gemeinde Zehren
  10. Flst. 136, 142/2, 148/3 Gemeinde Zehren
- Abstimmungsergebnis:

13 Dafür, 0 Dagegen, 0 Enthaltungen, 1 Befangenheit

### Beschluss-Nr.: 65-04/2014

Verkauf Flst. 455/1 Gemarkung Nieschütz (Bauparzelle Nieschütz I)

Abstimmungsergebnis:

14 Dafür, 0 Dagegen, 0 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 66-04/2014

Einwendungen zum Entwurf des Haushaltsplanes 2014

Abstimmungsergebnis:

6 Dafür, 4 Dagegen, 4 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 67-04/2014

Haushaltssatzung 2014

Abstimmungsergebnis:

9 Dafür, 4 Dagegen, 1 Enthaltungen

### Beschluss-Nr.: 68-04/2014

Annahme von Spenden im Zeitraum 01.01. – 28.04.2014

Abstimmungsergebnis:

12 Dafür, 0 Dagegen, 0 Enthaltungen

## Arztpraxis geschlossen

Vom **19. bis 23. Mai 2014** bleibt die Arztpraxis Dr. med. Irmhild Schwenke in Lommatzsch, Rauba 2, wegen Urlaub geschlossen. Die Vertretung übernimmt in dringenden Fällen Frau Dipl.-med. U. Haupe in Leuben, Schleinitzer Straße 14.

**Telefon: 035241 52419**

## Stellenausschreibung Gemeinde Diera-Zehren

### Sachbearbeiter(in) Verwaltung Bauamt

Nähere Informationen dazu unter:  
[www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

Gemeinde Diera-Zehren

Zutreffendes bitte ankreuzen  und/oder ausfüllen.

**Wahlbekanntmachung**  
**Am 25. Mai 2014**  
finden in der Bundesrepublik Deutschland  
**die Wahl zum 8. Europäischen Parlament**  
und im Freistaat Sachsen  
**die allgemeinen Kommunalwahlen**  
statt.

1.

In der Gemeinde

Diera-Zehren

werden hiernach  
die **Europawahl**  
die **Wahl des Gemeinderats** und  
der **Vertretung des Kreises (Kreistag)**  
sowie  
 die **Ortschaftsratswahl/en**

**gemeinsam und in denselben Wahlräumen durchgeführt.**

Die Wahlen dauern von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

2.  Die Gemeinde bildet **einen** Wahlbezirk, der Wahlraum ist eingerichtet im/in:

Die Gemeinde ist in **folgende**

Anzahl

3

Wahlbezirke eingeteilt:

Wahl- bezirk Nr.	Abgrenzung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums <sup>1)</sup>
001	rechtselbische Ortsteile (Altgemeinde Diera)	Grundschule Zadel, Vereinsraum
002	linkselbische Ortsteile (Altgemeinde Zehren)	Kindertagesstätte Zehren (barrierefrei)
003	Briefwahl (Gesamtgemeinde)	Gemeindeamt Nieschütz (barrierefrei)

Die Gemeinde/Stadt ist in  allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

Bei der Europawahl wird die Wahl in folgenden allgemeinen Wahlbezirken und Briefwahlbezirken nach Altersgruppen und Geschlecht durchgeführt (repräsentative Wahlstatistik); das Wahlgeheimnis wird auch hier unbedingt gewahrt:

Wahl- oder Briefwahlbezirk	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums (Straße, Nr., Zimmer-Nr.)

In den Wahlbenachrichtigungen, die den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis

zum **4. Mai 2014** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde

Dienststelle, Gebäude, Zimmer
Gemeinde Diera-Zehren, Einwohnermeldeamt, Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren

zur Einsichtnahme aus.

Der/Die Briefwahlvorstand/-stände tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses zusammen

	Uhrzeit		(Ort und Datum)	
um	18:00	im	Gemeindeamt, OT Nieschütz, Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren	

**3.** Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis – **Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis – oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.** Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die folgende Farben haben:

Wahl zum Europäischen Parlament: weißlich

Gemeinde-/Stadtratswahl	(Farbe) gelb	Ortschaftsratswahl:	(Farbe)
Kreistagswahlen	(Farbe) rosa		

Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums die Stimmzettel ausgehändigt, für die er wahlberechtigt ist. Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise einzeln gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

**3.1** Für die **Europawahl** werden weiße Stimmzettel verwendet.

Jeder Wähler hat eine **Stimme**.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler **gibt seine Stimme in der Weise ab,**

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

**3.2** Jeder Wähler hat bei der **Wahl zum Gemeinderat und zur Kreistagswahl jeweils drei Stimmen:**

Der Stimmzettel enthält für die

<input checked="" type="checkbox"/> <sup>2)</sup> Gemeinderatswahl	<input type="checkbox"/> <sup>2)</sup> Ortschaftsratswahl	<input style="width: 90%;" type="text" value="in der/den Ortschaft/en"/>
<input checked="" type="checkbox"/> <sup>2)</sup> Kreistagswahlen		

unter fortlaufender Nummer

1. die für den Wahlkreis zugelassenen Wahlvorschläge <sup>2)</sup> unter Angabe ihrer Bezeichnung und in der gemäß § 20 Abs. 5 KomWO bestimmten Reihenfolge.
2. die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und die nach § 21 Abs. 2 KomWO bekannt gemachte Anschrift <sup>5)</sup> in der zugelassenen Reihenfolge.

Es können nur Bewerber gewählt werden, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind. Der Wähler kann seine Stimmen Bewerbern aus verschiedenen Wahlvorschlägen geben (panaschieren) und einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren). Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den oder die Bewerber, dem oder denen er seine Stimme(n) geben will, durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise kennzeichnet.

<sup>3)</sup> Gemeinderats-/Stadtratswahl  
 <sup>3)</sup> Kreistagswahlen

<sup>3)</sup> Ortschaftsratswahl

in der/den Ortschaft/en

1. einen zugelassenen Wahlvorschlag unter Angabe der Bezeichnung,
2. die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift (Hauptwohnung) <sup>5)</sup> seiner Bewerber in der zugelassenen Reihenfolge,
3. drei freie Zeilen. Es können Bewerber, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind und andere wählbare Personen gewählt werden. Der Wähler kann jedem Bewerber oder jeder anderen Person nur **eine** Stimme geben. Er gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel Bewerber durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise, andere Personen durch eindeutige Benennung als gewählt kennzeichnet.

<sup>4)</sup> Gemeinderats-/Stadtratswahl  
 <sup>4)</sup> Kreistagswahlen

<sup>4)</sup> Ortschaftsratswahl

in der/den Ortschaft/en

drei freie Zeilen. Der Wähler kann jeder anderen wählbaren Person nur eine Stimme geben, indem er sie durch eindeutige Benennung als gewählt kennzeichnet.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
  5. Die Briefwahl für die Europawahl und die Kommunalwahlen finden mit jeweils eigenen Vordrucken statt; lediglich für den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gibt es einen gemeinsamen Vordruck auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung. Die Wahlscheine sind von unterschiedlicher Farbe und werden jeweils gesondert mit Briefwahlunterlagen erteilt. Es sind jeweils gesonderte farblich unterscheidbare Wahlbriefe abzusenden.
- 5.1 Wähler, die einen Wahlschein **für die Europawahl** besitzen, können an der Wahl in dem Kreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Kreises  
oder
  - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

**Europawahl:**

- einen amtlichen weißen Wahlschein
- einen amtlichen weißen Stimmzettel des Wahlkreises für die Europawahl
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag für die Europawahl  
und
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

- 5.2 Für die **Kommunalwahlen** wird ein Wahlschein ausgestellt, der in einem **beliebigen Wahlraum des zuständigen Wahlgebiets in der Gemeinde**, für den der Wahlschein ausgestellt ist, gültig ist. Der Wahlschein für die Kommunalwahlen ist von gelber Farbe.

Wahlberechtigte, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen besitzen, können an den Wahlen

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für Sie zuständigen Wahlgebiets  
oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

**Kommunalwahlen:**

- einen amtlichen gelben Wahlschein
- einen amtlichen gelben Stimmzettel für die Gemeinderatswahl

- einen amtlichen rosa Stimmzettel für die Kreistagswahl
- einen amtlichen gelben Stimmzettelumschlag
- einen amtlichen orangenen Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

**5.3** Die orangenen und roten Wahlbriefe mit den jeweils dazugehörenden Stimmzetteln in den richtigen verschlossenen Stimmzettelumschlägen und den unterschriebenen Wahlscheinen so rechtzeitig an die auf den Wahlbriefumschlägen angegebene Stelle getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen übersenden, dass sie

hinsichtlich der Europawahl dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr und

hinsichtlich der Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr

eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Die Wahlbriefe können auch bei der auf den Umschlägen genannten Stelle abgegeben werden.

**6.** Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaft zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeigeführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie in einem Bereich mit einem Abstand von weniger als zwanzig Metern von dem Gebäudeeingang jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten.

Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit um 18:00 Uhr unzulässig.

Ort, Datum

Nieschütz, 09.05.2014

Unterschrift

*C. Palt*



- 1) Angabe - barrierefrei - wenn das für den Wahlraum zutrifft.
- 2) Sofern in einem Wahlkreis mehrere Wahlvorschläge zugelassen worden sind.
- 3) Sofern nur ein Wahlvorschlag zugelassen worden ist.
- 4) Sofern kein Wahlvorschlag zugelassen worden ist.
- 5) Gemäß § 26 Abs. 2 Satz 2 KomWO kann bei Gemeinderatswahlen und Ortschaftsratswahlen die Angabe der Anschrift (Hauptwohnung) unterbleiben.

# Wählen Sie!

**CDU**



Wolfgang Schneider



geb. 07.03.1953  
Mineralölkaufmann  
Keilbusch

Winfried Starke



geb. 05.03.1961  
Dipl.-Landwirt  
Diera

Peter Nitsche



geb. 23.10.1949  
Bauunternehmer  
Zehren

Robert Thomale



geb. 16.07.1988  
Student  
Kleinzadel

Uwe Nitsche



geb. 10.03.1969  
Anlagentechniker  
Wölkisch

Wolfram Fritzsche



geb. 01.05.1967  
Kfz-Meister  
Naundörfel

Uwe Schneider



geb. 08.11.1975  
Industriekaufmann  
Keilbusch

Polo Palmen



geb. 19.10.1959  
Kaufmann  
Nieschütz

Ralph Stiller



geb. 27.05.1955  
Rettungsassistent  
Zehren

Hanka Hempelt



geb. 20.03.1983  
Dipl. Wirtschaftsingenieurin  
Kleinzadel

Sebastian Niese



geb. 03.08.1978  
Bauunternehmer  
Zadel

Kerstin Will



geb. 26.10.1967  
Chemikantin  
Golk

- **Keine Erhöhung** von Grund- und Gewerbesteuern
- **Verantwortungsbewusste Investitionen** im Gemeindegebiet, effizienter Umgang mit den zur Verfügung stehenden finanziellen Mitteln, keine Neuverschuldung
- **Keine zusätzliche Belastung** großer Grundstücke durch Beiträge und Abgaben
- Unterstützung und Förderung aller **Handwerks- und Gewerbebetriebe**, des **Tourismus** sowie der **Landwirtschaft**
- **Neue Konzepte für Gemeindeentwicklung** mit dem Ziel Diera zu Niederau, Zehren zu Meißen
- Vernünftige Erstellung von **Abwasserkonzepten** in allen betroffenen Ortsteilen
- Unterstützung der **Vereine** und **Feuerwehren** als tragende Säulen des kulturellen Lebens in den einzelnen Ortsteilen
- Sicherung des **Schulstandortes Zadel** und dessen Attraktivität
- **Bau der Sporthallen** in Zadel und Ersatzneubau in Zehren
- **Familienfreundliche Gemeindepolitik** mit dem Ziel der Neuansiedlung junger Familien



**CDU** DIE SÄCHSISCHE UNION

Wissen, wo's lang geht.

Gemeinderatswahl  
**25. Mai 2014**

Unsere Kandidaten brauchen Ihre drei Stimmen



## Wählervereinigung „Zukunft Diera-Zehren“

Sehr geehrte Wählerinnen und Wähler!

Das Leben auf dem Land soll auch in Zukunft für alle Altersgruppen attraktiv bleiben. Das erfordert eine intakte Infrastruktur, Kindereinrichtungen und Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung, wie Sport und Spiel, sowie eine rege Vereinsarbeit. Die dafür zur Verfügung stehenden geldlichen Mittel sind knapp. Es gilt sie so einzusetzen, dass maximaler Nutzen zum Wohle vieler Bürgerinnen und Bürger erzielt wird.

Unser Ziel sind sachbezogene Entscheidungen im Gemeinderat mit stärkerer Einbindung der Bürger in die Entscheidungsprozesse.

### **Einige Beispiele für unser künftiges Engagement:**

- Turnhallenbau in Zadel und Zehren voranbringen
- Zentrale Abwasserentsorgung für Ortsteile, die bisher noch nicht angeschlossen sind
- Konzept für bessere Unterstützung von Betroffenen im Hochwasserfall
- Sicherung des Schulstandortes und bezahlbarer Kita-Plätze
- Förderung der Vereine sowie der Jugend- und Seniorenarbeit

Unterstützen Sie unsere Kandidatin für den Gemeinderat:

### **Frau Ute Böhme**

(parteilos, wohnhaft in Zehren, ehem. stv. Vorsitzende Heimatverein Zehren)  
mit Ihren **3 Stimmen** zur Wahl des Gemeinderates am **25.05.2014!**

## Neue Wählergemeinschaft Diera-Zehren

### Für diese Ziele stehen wir ein:

- Ersatzneubau Sporthalle Zehren
- Erhaltung und zuverlässiger Betrieb Fähre Niedermuschütz-Kleinzadel
- materielle Sicherstellung der Freiwilligen Feuerwehren
- Erstellung und Umsetzung eines Hochwasserschutzkonzept
- Trink- und Abwasseranschlüsse für Alle und zu gleichen Preisen
- gleich hoher Einsatz der Finanzen auf jeder Elbseite
- gleichmäßige und gleichberechtigte Entwicklung für alle Ortsteile
- engere Zusammenarbeit mit den Nachbarkommunen
- Schaffung sinnvoller Strukturen bei der Gemeindegebietsreform
- Verbesserung der Wohn-, Lebens- und Versorgungsqualität
- Erhaltung des Elbeparks Hebelei
- Erhaltung und Entwicklung von Bildungs- und Freizeitangeboten für unsere Kinder, Jugend und Senioren



**Für den neuen Gemeinderat  
bewerben sich die Bürger Andy Otto,  
Lutz Wagner, Carsten Müller  
und Holger Schill.**



- Wir sind eine neu gegründete Wählervereinigung, die zum ersten Mal an der Gemeinderatswahl teilnimmt.
- Wir sind aus den Bürgerinitiativen gegen eine schnelle Vereinigung mit anderen Kommunen entstanden.
- Wir möchten eine konstruktive, aber auch kritische Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung.
- Wir stehen für transparente und verlässliche Entscheidungen im Rahmen der finanziellen und gesetzlichen Vorgaben.
- Wir sind für den Erhalt des ländlichen Kulturraumes.
- Wir möchten den Gemeinderat als einen Rat für die Ortsteile beider Elbseiten prägen.
- Ihre Stimmen zählen! Geben Sie Ihre 3 Stimmen den Kandidaten der Wählervereinigung „Bürger von Diera-Zehren“, damit wesentliche Entscheidungen im Konsens mit der Mehrheit der Bürger getroffen werden können.

**Wir sind:**

**Michael Heinze** – Schieritz · **Frank Spitzhüttl** – Naundörfel · **Maik Jentzsch** – Schieritz · **Juliane Werner** – Diera · **Oliver Döring** – Diera · **Marika Zschoke** – Löbsal · **Gerhard Freitag** – Zadel · **Katrin Friemel** – Zadel · **Wolfgang Hiebeler** – Naundörfel · **Uta Sommer** – Kleinzadel · **Friedhelm Jost** – Zadel · **Julia Roos** – Zadel · **Lothar Menzel** – Zadel · **Kerstin Mantzsch** Kleinzadel · **Falko Kirste** – Naundörfel · **Nico Dathe** – Zadel · **Henrik Kiehl** – Naundörfel · **Andreas Wundratsch** – Nieschütz · **Maik Duda** – Naundörfel · **Reinhard Brückner** – Nieschütz · **Dr. Lothar Deuse** – Diera

**Ihr Kandidat für den Gemeinderat Diera-Zehren:**

**Alexander Poesche**



Die Gemeinde Diera-Zehren hat sich in den letzten Jahren positiv entwickelt. Um dies zu verstetigen und um im Gemeinderat zu einer sachlichen und konstruktiven Streitkultur zurückzukommen, kandidiere ich als Gemeinderat und würde mich insbesondere für folgende Anliegen einsetzen:

- Vorhandene Kinderspielplätze und öffentliche Sportanlagen erhalten und bedarfsgerechter Ausbau der Kitas und der Grundschule
- Für Jugendliche Räumlichkeiten nach Bedarf bereitstellen und bei der Gründung von Jugendclubs unterstützen. Die Vereinsförderung soll weiter ausgebaut werden und schnelles Internet ist voranzutreiben.
- Mobile Nahversorgungseinrichtungen sind zu unterstützen und für die Ansiedelung von Arzt- und therapeutischen Praxen müssen Anreize geschaffen werden. Betreuungs- und Wohnangebote für Senioren und Bedürftige sind durch die Gemeinde zu schaffen bzw. zu unterstützen.
- Die Einsatzfähigkeit der freiwilligen Feuerwehren soll erhalten bzw. verbessert werden, insbesondere über die Möglichkeiten der geförderten Einstellung von Feuerwehrleuten in die Verwaltung, um die Verfügbarkeit zu erhöhen.
- Ein professionelles Tourismuskonzept unter Einbeziehung aller Gemeindeteile und des vorhandenen Gastgewerbes ist zu erarbeiten und zu vermarkten.

## Amtliche Bekanntmachungen

Für Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung gelten neben dem Amtsblatt die amtlichen Schaukästen in folgenden Ortsteilen:

1. **Ortsteil Nieschütz**  
(Am Göhrischblick 1, am Parkplatz Gemeindeverwaltung)
2. **Ortsteil Diera**  
(Dorfstraße, am Parkplatz gegenüber Tischlerei Pärsch)
3. **Ortsteil Zehren**  
(Leipziger Straße, an B 6 Busbucht, rechts neben der Sparkasse und Fußwegaufgang zur Kirche)
4. **Ortsteil Niederlommatsch**  
(Niederlommatscher Straße, gegenüber Gedenkstätte der Gefallenen des I. und II. Weltkrieges)

Nur diese Standorte gelten als öffentlich amtliche Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren. Wir bitten alle Einwohner der Gemeinde, dies zu beachten.

## Jagdgenossenschaft Diera

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft lädt alle Mitglieder zur **Jahreshauptversammlung** am **Freitag, dem 30.05.2014, 18.00 Uhr** nach Diera „Zu den Gärten 9“ (Landfleischerei Henker) ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit der Stimmberechtigten (Anwesenheitsliste)
3. Rechenschaftsbericht
4. Diskussion über den Satzungsentwurf
5. Abstimmung der Satzung
6. Rechenschaftsbericht Jagdpächter

Anschließend findet unser jährliches Jagdessen statt, was von unseren Pächtern Horst und Henry Henker ausgerichtet wird.

Der Jagdvorstand

## Regionales Kinderfest um Schloss Schleinitz

Das Schlossgespenst Hugo lädt in diesem Jahr am **1. Juni um 14 Uhr** zum Märchenfest auf dem Gelände des Fördervereins Schloss Schleinitz e.V. ein. Dazu hat er wieder fleißige Helfer gebeten, die größere, vor allem aber die kleinen Besucher zum eifrigen Mittun ermuntern wollen.

Selbstverständlich soll auch die gesamte Szenerie märchenhaft anmuten. Im entsprechend gestalteten Areal kann man verschiedenen Märchenfiguren begegnen und die hoffentlich kostümiert erscheinenden Gäste können sich passend zum Kostüm schminken lassen. Bei lustigen Spielen und sportlichen Aktivitäten können sich die Prinzessinnen, Feen, Ritter und Räuber ihre Teilnahme durch Stempel bestätigen lassen.

Wenn dann alles durchprobiert ist, Geist und Körper gestärkt sind, die wieder besonders gestaltete Teilnehmerurkunde abgeholt ist, dann laden gegen 16.30 Uhr die Hexe Grisilli und ihre Kumpels zur Abschlussveranstaltung in die Scheune ein.

Edith Wohlfarth



## Sächsischer Gebirgsverein Nieschütz e.V.

### 775 Jahre Nieschütz und 20 Jahre Gebirgsverein

Das Festprogramm 775 Jahre Nieschütz und 20 Jahre Sächsischer Gebirgsverein Nieschütz e.V. finden Sie unter: [www.diera-zehren.de/Aktuelles/775 Jahre Nieschütz](http://www.diera-zehren.de/Aktuelles/775%20Jahre%20Nieschütz)



## Kein Amtsblatt erhalten?

Wir liefern Ihnen kostenlos ein Exemplar nach.  
Ein Anruf unter **Telefon 03521 409330** (Medienvertrieb Meißen) genügt.

## SPENDENAUFUF

Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, können sich am Fest aktiv beteiligen: Bitte helfen Sie mit, dieses Ereignis unvergesslich für Einwohner und Gäste zu gestalten.

**Spendenfestkonto der Gemeinde Diera-Zehren:**  
Sparkasse Meißen  
Konto-Nr.: 301 004 5467, BLZ: 850 550 00  
IBAN: DE50 8505 5000 3010 0454 67  
BIC: SOLADES1MEI  
Verwendungszweck: Nieschütz 775 Jahre

## Große Wanderung am Samstag, dem 14. Juni 2014

**Start: 13.00 Uhr**  
vom Parkplatz Haustechnik und Lebensmittel Werner  
**Startgebühr: 5,00 EUR**  
**Startgebühr Kremser: 10,00 EUR**

Voranmeldung bitte bei Bruni Werner (ausführliche Informationen im Amtsblatt 04/2014)

## Frauenstammtisch

Der nächste Dieraer Frauenstammtisch findet am **Freitag, dem 23.05.2014, um 19.00 Uhr** in der „Karpfenschänke“ statt.

Der Dieraer Frauenstammtisch



Samstag, den 7. Juni 2014

**Uhrzeit: 9 Uhr**  
**Treffpunkt: Lommatsch, Schützenhaus**  
Mitglieder mit Ausweis: frei/Nichtmitglieder: 2 Euro



## Archäologisch-heimatkundliche Radtour am Samstag, dem 7. Juni 2014

Die sechste archäologisch-heimatkundliche Radtour führt in diesem Jahr durch den nördlichen Teil der Lommatscher Pflege bis ins Jahnatal und spannt einen weiten zeitlichen Bogen von der Jungsteinzeit bis ins 21. Jahrhundert, denn auf dem Programm stehen nicht nur Siedlungen, Grabenwerke und Gräber aus der Jungsteinzeit, sondern auch die Schloss- und Parkanlagen von Jahnishausen und Seerhausen, ja, sogar eine Besichtigung der neuen Milchviehanlage des Milchcen-

ters in Prausitz. Unter den modernen Ställen lag ein Dorf der frühen Bronzezeit, das 2010 archäologisch untersucht wurde; in den großen Bauten war möglicherweise bereits Vieh „eingestallt“. Weitere Höhepunkte bilden der ehemalige Paltzschener See und der Paltzschener „Tanzberg“, wo die Rundfahrt wichtige Plätze der (früh)mittelalterlichen Besiedlung der Lommatscher Pflege berührt. Für eine Einkehrmöglichkeit mit Imbiss ist gesorgt. Sie können uns die Planung durch

Ihre Anmeldung erleichtern. Die Streckenlänge beträgt ca. 26 Kilometer.

Die Radtour ist eine Gemeinschaftsveranstaltung des Fördervereins für Heimat & Kultur in der Lommatscher Pflege e.V., der Archäologischen Gesellschaft in Sachsen e.V., des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz e.V. sowie des Landesamtes für Archäologie Sachsen.

#### Ansprechpartner:

Dr. Michael Strobel, Telefon: 0351 8926679, E-Mail: michael.strobel@lfa.sachsen.de

## Fäkalienentsorgung für die Gesamtgemeinde Diera-Zehren

Kanalreinigung und Umweltschutz  
Thomas Reimann, Wermisdorfer Str. 27  
04769 Mügeln

**Seit Januar 2014 – Neue Telefon/Fax Nr.:**  
Telefon: 03435 660690,  
Fax: 03435 6606928

Die folgenden Entsorgungstermine finden Sie auch im aktuellen Abfallkalender des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal. Folgende Angaben ohne Gewähr:

## Entsorgung von Restabfall (Mülltonne)

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, alle Ortsteile  
**13.05., 27.05., 11.06.2014**

## Entsorgung der Gelben Säcke/ Gelben Tonne

Die Gelben Säcke/Gelbe Tonne sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, alle Ortsteile  
**21.05., 04.06.2014**

## Entsorgung der Blauen Tonne

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, rechts und links der Elbe  
**26.05.2014**

Wir machen alle Bürger und Grundstückseigentümer darauf aufmerksam, an diesen Terminen den Entsorgungsfahrzeugen ungehinderte Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken zu gewähren.

## Mobile Schadstoffannahme

Erst wieder im September

## Sommerfahrzeiten

vom **1. März bis 31. Oktober 2014**

Fährverbindung

**Niederlommatsch – Diesbar-Seußlitz**

Montag – Freitag: 5.30 – 19.00 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag: 9.30 – 12.00 Uhr und 12.30 – 19.00 Uhr

(Ab 01. April 2014 Sa/So/Feiertag bis 20.00 Uhr)  
Die Wagenfähre Kleinzadel – Niedermuschütz bleibt aufgrund von Hochwasserschäden noch außer Betrieb.

Auskünfte erteilt: Verkehrsgesellschaft Meißen:  
Tel. 03521 741650

## Telefonnummern

der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

**Vorwahl: 035267; Fax: 035267 556-59**

Bürgermeisterin – C. Balk über Sekretariat  
Frau S. Seidel (Sekretariat/Amtsblatt) 556-30

### Hauptamt:

Frau S. Böhme – Leiterin 556-31  
Frau M. Preußner 556-32  
(Kita, Schülerbeförderung, Internet)  
Frau M. Anders 556-33  
(Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt)

### Kämmerei:

Frau K. Mertig – Leiterin 556-40  
Frau R. Koebke (Gebühren TW/AW, Steuern) 556-41  
Frau E.-M. Hoppe (Kasse) 556-42

### Bauamt:

Frau I. Dietrich – Leiterin 556-50  
(TW/AW-Leitungen, Kläranlagenbau)  
Frau G. Kögler 556-52  
(Liegenschaften, Pachten, Straßenbeleuchtung)

**Friedensrichter der Gemeinde zuständig für Nachbarschaftsstreitigkeiten**  
Frau Ute Bormann 500-60

## Öffnungszeiten der Gemeinde

Weitere Termine können an allen Tagen nach telefonischer Voranmeldung vereinbart werden.

### OT Nieschütz

Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren  
Montag: 9.00 – 11.30 und 13.00 – 15.00 Uhr  
Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch: keine Sprechzeit  
Donnerstag: 9.00 – 12.00 Uhr  
Freitag: keine Sprechzeit

### Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag: 9.00 – 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten Außenstelle der Gemeinde in Zehren, Bürgerhaus, Leipziger Straße 15, 1. Etage**

### Bürgermeisterin, Hauptamtsleiterin:

Donnerstagnachmittag nach vorheriger Anmeldung

**Einwohnermeldeamt: Tel.: 035247 51234**

donnerstags: 13.00 – 18.00 Uhr

Das Einwohnermeldeamt sowie die Sprechstunde des Hauptamtes und der Bürgermeisterin finden im Bürgerhaus Zehren, Leipziger Straße 15, statt.

## Nächste Grünschnittsammlung

**findet am Samstag, 06.09.2014, statt.**

(nächster Termin am 11.10.2014)

**in Nieschütz 8.00 – 10.00 Uhr**

Festwiese, hinter Haustechnik Werner

**in Zehren 10.30 – 12.30 Uhr**

Niedermuschützer Straße, Ziegelwiese neben Wertstoffcontainer

## Notdienste

### Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

Havariemeldungen und Störungen an öffentlichen Trink- und Abwasseranlagen sind zu richten an:

### Trinkwasserversorgungsanlagen

- **Links- und rechtselbische Ortsteile**  
Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr  
Tel. 03523 774120  
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 0173 5748892

- **Niederlommatsch**

Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH in Riesa  
Tel. 03525 7480 bzw. 03525 733349

### Abwasserentsorgungsanlagen

- **Links- und rechtselbische Ortsteile**  
Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr  
Tel. 03523 774120  
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 0172 3533470

### Niederlommatsch und Hebelei

Zweckverband Abwasserbeseitigung Oberes Elbtal Riesa  
Frau Stöbel Tel. 03525 503410

### Klärgruben und abflusslose Gruben

Kanalreinigung Reimann  
Tel. 03435 660690

### ENSO – Störungsnummer Strom

Tel. 0351 50178881

### ENSO – Störungsnummer Erdgas

Tel. 0180 2787901

**Polizei Tel. 1 10**

**FFw Tel. 1 12**

**Für die Ortsteile Löbsal und Nieschütz**  
Tel. 03521 732000

**Ärztlicher Notdienst**  
Tel. 03521 732000

**Krankswagen Tel. 03521 19222**

### Unfallsprechstunde Meißen

**Robert-Koch-Platz** von 8.00 – 18.00 Uhr  
Tel. 03521 739823

**Giftnotruf** Tel. 0361 730730

**Notfälle Tierschutz** Tel. 03523 68272  
(Meißner Tierschutzverein e.V.)

### E-Mail-Adresse Gemeindeverwaltung:

gemeinde@diera-zehren.de

Internet: www.diera-zehren.de

### Amtsblatt Juni 2014

Redaktionsschluss: **28.05.2014**  
Erscheinungstermin: **13.06.2014**

## Der Frühling ist da ...

... und damit die Kinder ihre schöne Außenanlage wieder genießen können, haben Erzieher und Eltern am 26. April kräftig angepackt. Es wurden Gartenmöbel geschleppt, der Besen geschwungen, dem Unkraut zu Leibe gerückt und neu gepflanzt.

Vielen Dank an alle Helfer und Unterstützer. Ein großes Dankeschön auch an Herrn Matthes vom Bauhof, der es rechtzeitig vorm Wochenende geschafft hat, den Rasen zu mähen.

*Elternrat und Erzieher der Kita MS Sonnenschein*



Erstmals veranstalten wir einen

## Kindersachenflohmarkt

Alles Rund ums Kind



Samstag, den 31.05.2014  
in der Zeit von 9.00 – 12.00 Uhr

in der Feuerwehr Diera

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie.

*Ihre Jugendfeuerwehr Diera*

## Liebe Landfrauen,

wir treffen uns am **Montag, dem 02.06.2014, um 17.00 Uhr** am Parkplatz am Oberauer Bad in Oberau zur Wanderung auf den Gellertberg, durch die Weinberge.

Für diejenigen, den das Laufen schwerfällt, ist auch gesorgt.

*Ihre Karin Titze*



## Bauparzelle im Bebauungsgebiet Nieschütz I

Angeboten wird durch die Gemeinde Diera-Zehren provisionsfrei ein baureifes Grundstück in landschaftlich reizvoller Lage am Elbebogen im Ortsteil Nieschütz. Das Bebauungsgebiet liegt direkt an der Sächsischen Weinstraße mit Blick auf den Golkwald, direkt am Elberadweg sowie an der Staatsstraße S 88 (Riesa-Meißen) und ist elbehochwassersicher.

**Es wird angeboten:**  
eine Bauparzelle zur Bebauung mit „stillem Gewerbe und Einliegerwohnung/en“ mit einer Größe von 1.898 m<sup>2</sup>.

**Auskunft erteilt:**  
das Bauamt der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren,  
Telefon: 035267 55650 und -52  
Infos auch unter: [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

## Notdienste der Zahnärzte unter:

[www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

## Impressum

Das „Amtsblatt Diera-Zehren“ ist das offizielle Organ der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

### Herausgeber

Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeisterin Carola Balk  
E-Mail: [gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de); Internet: [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

### Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH, Am Sand 1c, 01665 Nieschütz,  
Telefon 03525 71860, Fax 03525 718612

### Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH, Bernd Fiedler,  
Telefon 03525 718633, Fax 03525 718610

## Anzeigen

**Anzeigenberatung**  
**03525 718633**

Alle Fächer  
Alle Klassen  
LRS-Training

**Mini Lernkreis**  
Nachhilfe seit 1974

**Nachhilfe**  
in Mini-Gruppen oder im Einzelunterricht!

**Direkt in Diera-Zehren!**

Rufen Sie uns an! - Tel. 0800 00 6 22 44 geb.frei  
... oder auch im Internet unter [www.minilernkreis.de/nordsachsen](http://www.minilernkreis.de/nordsachsen)

# Geburtstage

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag übermitteln Ihnen Ihre Bürgermeisterin und die Gemeindeverwaltung

Elke Richter	Nieschütz	12.05.	71.
Gisela Simmang	Löbsal	12.05.	79.
Ingrid Dauer	Golk	14.05.	71.
Jochen Hörig	Niedermuschütz	14.05.	76.
Hannelore Kubat	Hebelei	14.05.	73.
Peter Wachsmuth	Diera	14.05.	79.
Gerd Engel	Zehren	17.05.	77.
Peter Pilz	Diera	17.05.	73.
Josef Stolz	Zehren	17.05.	85.
Gisela Förster	Diera	18.05.	73.
Hannelore Köhler	Zehren	19.05.	78.
Irmgard Münch	Naundörfel	20.05.	77.
Gertraud Berndt	Naundorf	21.05.	77.
Gisela Graf	Kleinzadel	21.05.	76.
Hildegard Kowalski	Diera	21.05.	84.
Arndt Liebscher	Schieritz	21.05.	81.
Christa Kirsten	Nieschütz	23.05.	79.
Eberhard Schneider	Golk	23.05.	73.
Theresia Bauer	Kleinzadel	24.05.	72.
Heiner Mauersberger	Hebelei	24.05.	77.
Helga Sucker	Schieritz	26.05.	75.
Werner Baldauf	Niederlommatzsch	27.05.	81.
Günter Hoyer	Naundörfel	28.05.	87.
Edeltraud Schmidt	Kleinzadel	28.05.	71.
Ilse Stolz	Zehren	29.05.	80.
Inge Panzer	Niedermuschütz	30.05.	76.
Regina Baumgart	Niederlommatzsch	31.05.	70.
Roland Müller	Diera	31.05.	74.
Wilfried Römer	Zadel	31.05.	70.
Brigitta Zschommler	Diera	31.05.	77.
Armin Giebe	Kleinzadel	02.06.	70.
Ursula Sörnitz	Naundorf	04.06.	81.
Gerda Gerber	Nieschütz	05.06.	86.
Elfriede Perschneck	Nieschütz	06.06.	88.
Monika Milde	Diera	07.06.	72.
Helmut Müller	Hebelei	07.06.	82.
Lotte Janek	Golk	09.06.	79.
Hildegart Erler	Schieritz	11.06.	88.
Rudolf Hans	Golk	11.06.	75.
Erika Seiler	Niedermuschütz	11.06.	80.
Ruth Friemel	Zadel	12.06.	89.
Toni Girbig	Zehren	12.06.	86.
Erhard Jentsch	Hebelei	12.06.	79.
Gudrun Ruben	Kleinzadel	12.06.	70.
Elisabeth Stephan	Zehren	12.06.	70.
Jürgen Fischer	Zehren	13.06.	70.
Inge Geißler	Nieschütz	13.06.	71.
Helfried Gruhl	Diera	13.06.	86.
Else Pont	Schieritz	13.06.	95.
Helga Stübing	Zadel	14.06.	74.
Günter Kockisch	Naundorf	15.06.	77.

## Die Ev.-Luth. Kirchgemeinde Zehren lädt ein

- 18.05.2014** 9.30 Uhr Singegottesdienst mit Chor und Pfr. Oehler  
**25.05.2014** 9.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. i. R. Bertram Viertel aus Chemnitz

### Himmelfahrt

- 29.05.2014** 17.00 Uhr Waldgottesdienst in Graupzig mit Posaunenchor  
**01.06.2014** 14.00 Uhr Festgottesdienst zu Jubelkonfirmation mit Pfr. Oehler  
**08.06.2014** 10.00 Uhr Mühlengottesdienst in der Schlossmühle Schieritz (bei Regen in der Kirche Zehren)  
**15.06.2014** 9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Pfr. i. R. Walther, Meißen

### In unserer Kirchgemeinde treffen sich

- Kids-Treff** Samstag, 10.05., 9.00 Uhr  
**Chor** mittwochs, 19.30 Uhr  
**Seniorenkreis** Dienstag, 13.05. und 03.06., 14.30 Uhr  
**Bibelstunde Naundorf** Mittwoch, 14.05., 28.05. und 11.06., 19.30 Uhr  
**Kirchenvorstand** Donnerstag, 15.05., 19.00 Uhr

### Friedhof: Überprüfung der Grabsteinstandfestigkeit Dienstag, 14. Mai 2014

Die Überprüfung der Standfestigkeit der Grabsteine findet am Dienstag, dem 14. Mai, ab 9.00 Uhr statt. Bei ungünstigem Wetter wird sie auf den nächsten Tag verschoben. Gern können Sie bei dieser Prüfung auch dabei sein.

### Wir sind zu erreichen

- Öffnungszeiten für Pfarramtsbüro und Friedhofsverwaltung:  
 Bergstraße 11, 01665 Diera-Zehren, OT Zehren  
 Telefon: 035247 50010  
 Fax: 035247 50015  
 E-Mail: kirche-zehren@t-online.de  
 Montag 09.00 Uhr – 11.00 Uhr  
 Mittwoch 17.00 Uhr – 19.00 Uhr  
 Hauptvertreter für die Zeit der Vakanz:  
 Pfarrer Bernd Oehler – Freiheit 7, 01662 Meißen  
 Telefon: 03521 404303  
 E-Mail: bernd.oehler@sankt-afra-meissen.de

Bitte wenden Sie sich in allen Angelegenheiten immer zuerst an das Pfarramt in Zehren.

### Wiederbesetzung unserer Pfarrstelle

Am 6. April 2014 stellte sich Pfr. Andreas Sureck aus Purschwitz bei Bautzen im Gottesdienst als neuer Pfarrer für unsere Kirchgemeinde vor. Im Anschluss daran fand eine gemeinsame Sitzung der Kirchenvorstände aus Lommatzsch-Neckanitz, Leuben-Ziegenhain-Planitz, Dörschnitz-Striegnitz und Zehren statt. Der Entsendung von Pfr. Sureck durch das Landeskirchenamt in die Kirchgemeinden Zehren und Dörschnitz-Striegnitz wurde zugestimmt. Voraussichtlich am 1. September wird er seinen Dienst bei uns beginnen. Wir freuen uns über die schnelle Wiederbesetzung unserer Pfarrstelle.

Wir, die Einwohner von Naundorf, möchten uns ganz herzlich bei dem Geschäft „Leos Landwaren“ bedanken für das Sponsoring der Bepflanzung unseres Ehrenmals.

## Die Ev.-Luth. Kirchgemeinde Zadel lädt ein

- Sonntag, 11.05.** 10.00 Uhr Predigtgottesdienst, Bischof i. R. Berger
- Sonntag, 18.05.** 10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmationsjubiläum, Bischof i. R. Berger
- Sonntag, 25.05.** 10.00 Uhr Predigtgottesdienst mit Kindergottesdienst in der Johanneskirche Meißen, Pfr. i. R. Enke
- Donnerstag, 29.05.** 10.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst zum Himmelfahrtstag im Schlosspark Proschwitz, mit Posaunenchor und anschließendem Picknick, Pfr. Heinke und Team
- Sonntag, 01.06.** 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst, Pfr. Heinke
- Pfingstsonntag, 08.06.** 10.00 Uhr Festgottesdienst mit Gospelchor, Bischof i.R. Berger
- Pfingstmontag, 09.06.** 10.00 Uhr Waldgottesdienst im Golkwald mit Posaunenchor, Pfr. Pohl

### Unsere Kreise treffen sich regelmäßig:

- Vorschulkinderkreis** Sa. 10.05., 14.06., 9.30 – 11.00 Uhr im Gemeindehaus der Trinitatiskirche
- Christenlehre Klasse 1 + 2** freitags 12.30 – 13.30 Uhr im Pfarrhaus
- Christenlehre Klasse 3 + 4:** freitags 13.30 – 14.30 Uhr im Pfarrhaus
- Konfirmandenunterricht Klasse 7** 13.05., 27.05., 10.06., 17.00 Uhr im Gemeindehaus der Trinitatiskirche
- Konfirmandenunterricht Klasse 8** nach Vereinbarung bzw. nach Konfirmation in JG
- Kirchenchor** donnerstags 19.15 Uhr, Pfarrhaus Zadel
- Flötenkreis** mittwochs 19.00 Uhr, Pfarrhaus Zadel
- Posaunenchor** mittwochs 18.15 Uhr Pfarrhaus Zadel
- Gospelchor** dienstags 19.00 Uhr Pfarrhaus Zadel
- Junge Gemeinde** montags 19.00 Uhr alternierend in beiden Gemeinden
- Kirchenvorstand** nach Vereinbarung im Pfarrhaus Zadel
- Frauentdienst** Mi. 14.05., 11.06., 13.00 Uhr Pfarrhaus Zadel

## Musik in der Kirche Zadel

**Sonntag, den 18. Mai 2014, 17.00 Uhr**

Konzert mit dem Blockflöten-Consort Dresden  
Der Eintritt ist frei.  
Am Ausgang bitten wir um eine Kollekte.

### 4. Chinavortrag mit Bildern im Pfarrhaus Zadel Montag, den 26.05.2014, 19.30 Uhr

Pfr. Heinke berichtet über Lijang,  
eine Stadt, die zum Weltkulturerbe gehört.

**Vorankündigung: Sonnabend, den 14. Juni 2014, 19.30 Uhr**  
**Buchlesung und Musik**  
mit Ehepaar Preuß aus Riesa in der Kirche Zadel

### Pfarramt Zadel über Pfarramt Meißen-Zscheila

Werdermannstraße 25, Telefon: 03521 732900

Fax: 03521 711560, E-Mail: kg.meissen\_zscheila@evlks.de

Pfr. Heinke, Telefon: 03521 738225 oder 0172 3512193

Infos auch unter: [www.kirchgemeinde-zadel.de](http://www.kirchgemeinde-zadel.de)

### Anzeigen

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521-452077
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	03521-453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242-71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243-32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522-509101
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351-8951917
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525-737330



... die Bestattungsgemeinschaft

## Lommatzscher Bestattungshaus

Erika Quitzsch u. Heiko Böhm GbR

**Kornstraße 63 (Gärtnerei Hennig)**  
**01623 Lommatzsch**

**Tag & Nacht Tel. 03 52 41 / 8 86 52**

**Sie erreichen uns Mo-Fr 8.00 - 17.00 Uhr**

**oder nach Vereinbarung.**

**Auf Wunsch jederzeit Hausberatung.**

*Danke!*

Wir möchten uns für  
die zahlreichen Spenden  
und das entgegengebrachte Mitgefühl  
auf das Herzlichste bedanken.

Die große Anteilnahme an  
diesem tragischen Unglücksfall  
mit den Pferden hat uns sehr berührt.

*Peter und Silke Kunath*



**Neuseußnitz** – attraktive Wohnungen provisionsfrei zu vermieten!

3-R-WE, DG, Zweitbezug, 76 m<sup>2</sup>, FBHZ Erdwärme, 450,- € KM zzgl. NK  
 2-R-WE, Erstbezug, 75 m<sup>2</sup>, FBHZ Erdwärme, 460,- € KM zzgl. NK

**Meissner Haus und Grundvertrieb**  
 01665 Klipphausen/OT Sora  
 Dorfstraße 5A

**Telefon:** 035204/78926  
**Mobil:** 0162/2766453  
**E-Mail:** carstensteglich@gmx.de



© Satztechnik Meißner GmbH, 2014

**In Schieritz: 4-Raum-Wohnung**  
 bezugsfertig zu vermieten, 75 m<sup>2</sup>  
 mit Balkon 12 m<sup>2</sup> und Autostellfläche  
**Telefon 03 52 47 / 5 18 24**

**Diesbar-Seußnitz** – attraktive Wohnungen in Löwenvilla provisionsfrei zu vermieten!

DG – 3,5-R-WE, 73 m<sup>2</sup>, 400,- € KM zzgl. NK  
 1. OG – 3-R-WE, 63,5 m<sup>2</sup>, 350,- € KM zzgl. NK

**Meissner Haus und Grundvertrieb**  
 01665 Klipphausen/OT Sora  
 Dorfstraße 5A

**Telefon:** 035204/78926  
**Mobil:** 0162/2766453  
**E-Mail:** carstensteglich@gmx.de



© Satztechnik Meißner GmbH, 2014

Für die vielen Glückwünsche und liebevollen Aufmerksamkeiten anlässlich meines *60. Geburtstages* möchte ich meinem Mann, den Kindern, der Familie, allen Freunden und Nachbarn sowie dem „Roß“-Team herzlich *Danke* sagen.

*Manja Römer* April 2014



*Danke, danke, danke ...*  
 allen Gratulanten zu meinem

*80. Geburtstag.*

*Die zahlreichen Gäste und Überraschungen für mich waren Beweise meines richtigen Lebensweges.*

*Wolfgang Froberg* Zadel, im April 2014



**Neu: HD-Festnetz-Flat**

Surfen Sie schon im regionalen Netz? Dann buchen Sie jetzt **gratis** dazu:

- \* HD-Sprachqualität
- \* kostenlose Gespräche ins dt. Festnetz
- \* Mitnahme der Rufnummer möglich
- \* persönlicher Vor-Ort-Service

Aufpreis  
**0,00** €/mtl  
 Dauerhaft

[www.marCityNet.de](http://www.marCityNet.de)  
 Ihr regionales Internet!

Rufen Sie an!

**(0341) 1288 5205 107**



- Schornsteinkehrung, Glanzrußbeseitigung
- Überprüfung von Abgas- u. Lüftungsanlagen
- Emissionsmessung an Öl- u. Gas-Heizungen
- Emissionsmessung an Scheitholz-, Pellet-, Kohle-Heizkessel
- Beratung gem. Bundes-Immissionsschutzverordnung
- Energieausweis, Energie- u. Fördermittelberatung u.a.m.

**Suchen Immobilien!**



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**035243-47 48 49**  
[www.immoger.de](http://www.immoger.de)

Mit Kompetenz & Leidenschaft!



**Schornsteinfegerbetrieb Kuntke**  
 Energieberatungs- & Sachverständigenbüro

Jüdenbergstraße 7 - 01662 Meißen  
 Tel.: 03521. 73 52 95 · Fax: 03521. 73 52 82  
 Büro: DI. 15 - 17 Uhr, DO. 9 - 11 Uhr  
[kuntke@ebb-meissen.de](mailto:kuntke@ebb-meissen.de) · [www.kuntke.de](http://www.kuntke.de)





**Angebot  
des Monats**  
nur bis 30. Juni 2014

# Die schönsten Tore sind die eigenen.



**Mit Wohn-Riester  
bis zu 50.000 €\*  
günstiger finanzieren.**

**Jetzt abschließen!**

**5 x 100 € Baumarkt-  
Gutscheine zu gewinnen.**

\* Es gelten Fördervoraussetzungen. Beispiel: Ehepaar (27 Jahre und 23 Jahre), 1 Kind (1 Jahr), Bruttoeinkommen 55.000 € und 25.000 €, Bausparsumme 58.000 € und 67.000 €.

LBS Ostdeutsche Landesbausparkasse AG · [www.lbsost.de](http://www.lbsost.de)

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

